

*Sejba Storika Importanti fuq grajjiet il-Hamrun*

# **Ix-Xjenzat Famuż Deodat De Dolomieu kellu rabta mal-Hamrun**

***Dr. Raymond Mangion B.A, B.A. (Hons.), LL.D.***



**Commander Deodat De Dolomieu kif jidher fil-ktieb ta' C. E. Engel  
'The Knights of Malta'**

Ismijiet ta' nies li baqghu jissemmew fi g'rajjet l-umanità u ċ-ċiviltà sa żmienna b'g'ieh jew stmerrija, bhallikieku isimhom ma jmut qatt, kemm ghal hsbijiethom kif ukoll ghal ghemillhom, niltaqghu magħhom fl-oqsmha kollha tal-hajja, matul kull epoka, seklura wara l-iehor. Il-fiziku u matematiku Albert Einstein, l-istatista u dittatur Adolf Hitler, il-kummidjant u artista Charles Chaplain, kisbu tant fama f'dan is-seklu li isimhom jigi mill-ewwel f'moħħna kif niġu biex nithaddtu fuq l-istorja modern tax-xjenza universali, il-politika internazzjonali u ċ-ċinema mondjali. In-naturalista Charles Robert Darwin, il-kompożitur Giuseppe Verdi u l-filosofu Karl Marx huma tlett ismijiet immortali tas-seklu dsatax għaliex isimhom huwa emblematicu meta niġu biex nitkellmu fuq it-teorija ta' l-evoluzzjoni, l-iżvilupp ta' l-opra u l-tifrix ta' wahda mill-ikbar ideoloġiji ta' l-aħħar għexieren ta' snin: il-Komuniżmu.

Il-minerologu u ġeoloġu Franciż Deodat Tancred de Dolomieu huwa bla hsieb u rieb wiehed mill-ismijiet il-kbar tas-seklu tmintax daqs dawk ta' l-avventurier u magu Xandru ta' Cagliostro u l-kompatrijott storiku u hassieb Francois Marie Voltaire. Alfred Lacroix <sup>1</sup> u Claire E. Engel <sup>2</sup> hallewlna l-aħjar biografiji fuq Dolomieu, għalkemm bosta kittieba oħrajn, Maltin u barranin, isemmuh b'mod jew iehor fid-dawl ta' l-Illuminiżmu u t-taqlib kbir tas-seklu tmintax, l-iktar ir-Revuluzzjoni Franciża. Il-muntanji fit-tramuntana ta' l-Italja, li joholqu wiehed mir-reġjuni l-iktar sbieħ u għaxxiqien għal suriethom li tixbah lil dawk ta' kattidrali fortifikati ta' l-istil Romanesk, huma msemmijin għalih: id-Dolomiti <sup>3</sup>.

Ix-xejriet ewlenin fil-hajja ta' dan il-persunaġġ famuż u straordinarju tas-seklu tmintax, minbarra l-istharrig u l-istudju tax-xjenza msejsin fuq hbiberiji fil-miftuh u vjaġġi li ma jaqtghu xejn, kienu Malta u l-preżenza tiegħu fiha ta' spiss. Dolomieu ma kellu l-ebda idea ta' speċjalizzazzjoni. Huwa ftaqad jew fela vulkani, pjanti, l-elettriku naturali, muniti Griegi u Rumani, kotba, kważi kull haġa li nistgħu nimmaginaw li tolqot bniedem ta' għerf u dehen mhux komuni. Dolomieu tweled fl-1750 f'Dolomieu, Isere, qrib La Tour du Pin f'Dauphine, Franza u kien wild familja tassew nobbli b'rabtiet mill-qrib hafna ma' l-Ordni ta' San Gwann. Huwa, infatti, inhatar membru sa minn meta kien tfajjel, u temm biex ikun wiehed mill-iktar kavallieri brillanti tal-Lingwa ta' l-Avernja. Huwa ġie Malta għall-ewwel darba ta' tmintax-il sena u saħansitra wera l-hsieb li joqghod għal kollox fil-gżira meta kellu madwar tletin sena,

<sup>1</sup> Lacroix, Alfred. Deodat de Dolomieu Membre de l'Istitut National, 1750-1801 (Perrin et Cie, Paris, 1921).

<sup>2</sup> Engel, Claire-Elaine. Knights of Malta, A Gallery of Portraits (London, George Allen & Unwin Ltd, 1963, Chapter XX, pp.168-180). Kull riferenza għall-hajja ta' Dolomieu hija msejsa fuq dan il-kapitlu.

<sup>3</sup> Bibliotheque Publique et Universitaire, Geneva, Nicholas-Theodore de Saussure Papers. Kien sewwasew Nicholas-Theodore de Saussure; iben in-naturalista famuż, li semma "Dolomit" iż-żonqor li bih huma magħrufin il-muntanji msemmijin.

izda huwa kellu jhalli xtutna wara li kien żvela li jrid jasal sa l-oghla karigi fi hdan l-Ordni meta huwa kien arrestat f'daru fuq akkuża li huwa kien ġie skreditat mis-slaten ta' Napli <sup>4</sup>. Napuljun Bonaparte kien hadu mieghu biex iwettaq tiftix xjentifiku fi spedizzjoni li huwa kien haseb li jagħmel fl-Eġittu. Dolomieu mhux biss reġa' ġie lura f'pajjiżna fi triqtu għal hemmhekk, izda deher flimkien ma' l-ikbar habib tiegħu Bosredon-Rancijat f'isem l-Imperatur u gwerrier Franciż biex jqalfat 'il barra mill-gżira lill-Ordni ta' San Gwann. Huwa miet fl-età ta' 51 sena f'Chateaneuf, Saone-et-Loire, fl-1801.

Claire E. Engel kif ukoll storiċi Maltin bħal Victor F. Denaro <sup>5</sup> jsemmu li Dolomieu kien xtara dar fin-naħa nofsana tal-belt Valletta, meta huwa kien iddeċieda li jibqa' jgħammar fi gżirritna, fejn huwa kien saħansitra holoq ġnien botaniku li saħhar lill-Granmastru Emmanuel De Rohan Poldhuc. Carmelo Testa jsemmi li Dolomieu kien qatta' xi żmien igħix f'dar fi Triq Santa Luċija ma' Triq Irjali, dejjem fil-kapitli tagħna <sup>6</sup>. **Izda hadd għadu ma semma li Dolomieu kien għamel xi xhur b'konnessjoni mill-qrib sewwa ma' "Via San Giuseppe", il-Hamrun, sewwasew mal-Palazz Blacas jew il-Palazz Carnero kif kien magħruf iktar 'il bogħod, li minnu għad fadal biċċa sew fejn sa llum insibu s-Sorijiet iż-Żgħar tal-Fqar.** Dan kien sewwasew fil-perjodu meta huwa kien werja l-ghan li jokkupa pożizzjoni għolja hafna fil-ġerarkija ta' l-Ordni.

Il-kotba tat-Teżor ta' l-Ordni li wasslu sa żmienna, u li jinsabu merfugħin fl-Arkivju tagħha fil-Librerija Nazzjonali fil-belt Valletta, juru li Dolomieu kien għamel żmien b'rabtiet mal-Hamrun billi kien kera l-Palazz Blacas għall-ħlas ta' madwar 250 skud fis-sena <sup>7</sup>. Dan kien bejn Jannar, 1782 u April, 1786 <sup>8</sup>. Dolomieu kien saħansitra fittex li jsebbah il-palazz bit-twaqqif ta' riċessi u t-tizriġ ta' pjanti <sup>9</sup>. Il-Palazz Blacas, li kien inbena bis-saħħa tal-Fondazzjoni mwaqqfa mill-Kanċillier Fra Gaspare Carnero <sup>10</sup>, kien inkera mill-Balliju Fra Antonio Blacas d'Aups <sup>11</sup>, botaniku ta' fama <sup>12</sup>, li baqa' jgħix fih sakemm miet fl-1777 <sup>13</sup>.

<sup>4</sup> Ara L(ibrerija) N(azzjonali), A(rkivju) (ta' l-) O(rdni), M(alta), 1585 fuq id-digriet tal-Kunsill ta' l-Ordni fir-rigward ta' Dolomieu, pp.193-210, 263-265 u 423-434

<sup>5</sup> Denaro, Victor F. *The Houses of Valletta* (Progress Press Co. Ltd, 1967), pp.113-114. Irridu nifhem fil-kontest ta' dan li jinghad minnufih wara, li Denaro kien qiegħed jikteb biss fuq djar ġentilizzji u mhumiex fil-belt Valletta, u mhux oħrajn barra l-kapitali tagħna.

<sup>6</sup> Testa, Carmelo. *Miż-Żewġ Naħat tas-Swar, Żmien il-Franciżi f'Malta* (Edizzjoni Klabb Kotba Maltin, Lux Press, 1979), l-Ewwel Kiteb, pp.9-10. Dan il-*magnum opus* fuq l-epoka Franciża f'Malta se jkun mitbugħ mill-ġdid bl-Ingliż b'għadd ta' revizzjonijiet u żdidiet, inkluż l-introduzzjoni ta' referenzi li ma jinstabux f'din l-edizzjoni.

<sup>7</sup> Hawn irridu nammettu li dawn il-kotba wiehed, wiehed, sena wara l-oħra, jirreferu biss b' mod vag għall-"Palazz Carnero" u mhux għall-"Palazz Blacas", li lanqas ma jindikaw fejn kien jinstab. Izda meta nifluhom il-koll f'daqqa fuq medda ta' perjodu twil ta' snin, nifmu malajr għal liema palazz qegħdin jirreferu.

<sup>8</sup> L.N., A.O.M., Treas. 6 Series A, Conti, Vols.11-14. Dawn il-volumi juru għallinqas li huwa kien hallas il-kera tal-Palazz Blacas fil-perjodu msemmi, presumibilmment ukoll biex joqgħod hemmhekk.

<sup>9</sup> L.N., A.O.M. 658, f.239r-240r *et seq.*

<sup>10</sup> Ara L.N., A.O.M., 2203 fuq Fra Gaspare Carnero u Bartolomeo Dal Pozzo *Historia Della Sacra Religione Militare di S. Giovanni Gerosolmitano detta di Malta* (Venezia, 1715), Vol.II, p.459. Carnero kien l-istess Balliju li bena fejn dari konna nsibu l-Berġa tal-Baviera fil-belt Valletta (Ara L.N., A.O.M., 264, Liber Conciliorum, f.91lr.)

<sup>11</sup> L.N., A.O.M., 653, Decreti, 1760-1767, p.86, u A.O.M., Treas.6, Series A, Conti, Vols.1-7. Achille Ferris fil-*Memorie dell'Incloto Ordine Gerosolmitano esistente nelle Isole di Malta* (Malta, Tipografia di C. Busuttill, 1881), p.234, jgħid, bi żball, li l-Palazz Blacas kien bnieh, u mhux krieh, il-Balliju Fra Antonio Blacas d'Aups.



Il-Balliju Victor Nichol Vachon de Belmont <sup>14</sup> kien għammar ukoll f' dan il-palazz bejn l-1776 u l-1781 <sup>15</sup> sakemm, imbagħad, dahal fih il-minerologu u ġeologu Franciż. Jean Marce Bosredon Vatanges, neputi ta' Bosredon Ransijat, kien ha b'ċens il-Palazz Blacas wara Dolomieu hekk kif dan halla Malta <sup>16</sup>. Bosredon Vatanges <sup>17</sup>, li kien pittur tajjeb, kien ukoll habib kbir ta' Dolomieu, u Napuljun kien hajru wkoll biex imur mieghu l-Eġittu. Vatanges, li kien piġa wkoll id-disinji li minnhom Dolomieu kien inqada fil-ktieb tiegħu fuq vjaġġi li kien għamel fl-Italja bosta snin qabel <sup>18</sup>, kien spicċa b'rasu mtajra "bħal dulliegha" <sup>19</sup> fl-istess Palazz Blacas meta l-Maltin qamu kontra l-Franciżi fl-4 ta' Settembru, 1798 <sup>20</sup>.

Ricerki kif imiss fil-qighan ta' l-arkivji tagħna jistgħu jwasslu biex jinkixef bosta tagħrif fuq il-Hamrun li s'issa ma konniex nafu bih, ukoll fuq l-istess rabtiet ta' Dolomieu mas-subborg tagħna. Il-fatt li wiehed mill-figuri l-kbar tas-seklu tmintax u ta' l-era ta' l-Illuminiżmu kien iġħix fil-Hamrun meta dan kien għadu mhux kotran, u meta lanqas biss kien magħruf b'dan l-isem, mhux biss iżewwq iktar, iżda jżid fl-interess ta' grajjet is-subborg tagħna <sup>21</sup>.

### *Drittijiet miżmuma minn Dr. Raymond Mangion u mill-Għaqda tal-Mużika San Gejtanu*

<sup>12</sup> Ara N.L., Libr.Ms.245 għal biografija ta' Fra Antonio Blacas d'Aups, u Testa, The Life and Times of Grandmaster Pinto (Midsea Books, Malta 1989), pp.90-91 *et passim*. Jekk, bhala eżempju, nagħtu titwila lil N.L., Libr. Ms.140, f.163 *et seq.*, niltaqgħu ma' rapport ta' Antonio Blacas d'Aups fuq proġett konness ma' l-introduzzjoni ta' industriji ġodda tal-botanika f'Malta, li jgħib id-data 1759. Barraminhekk, il-lapida li hemm fuq il-qabar tiegħu fil-Kon-Kattidral ta' San Ġwann tghid, fost l-ohrajn, "*Magna Cruce Ornato Naturae Artium Rei Agrariae Studiosissimo*" (Ara: Scicluna, Hannibal P. The Church of St. John, Valletta (Casa M. Danesi, Rome, 1955), p.295).

<sup>13</sup> N.L., A.O.M. 931(26), fascicolo 22, 217r-218v fuq l-ispoll tal-Balliju Antonio Blacas d'Aups.

<sup>14</sup> Ara N.L., A.O.M., 2096 fuq curriculum vitae tal-Balliju Victor Nichol Vachon de Belmont. Ara wkoll il-ktieb ta' Nicholas de Piro mitbugħ mill-Fondazzjoni Patrimonju Malti bl-isem The Sedan Chair in Malta - Is-Suggetta, (Guttenburg Press, Co. Ltd, 1993), pp.53-56, fuq dan il-Balliju, u Testa, *op.cit.*, pp.235-236 *et passim*.

<sup>15</sup> N.L. A.O.M. Treas.6 Series A, Conti, Vols. 7-11.

<sup>16</sup> N.L., A.O.M. 207, Codiculus Annorum, 1787-1797, f.70r.

<sup>17</sup> Ara wkoll N.L., A.O.M., 772, f.317v-325v fuq Bosredon Vatanges.

<sup>18</sup> De Ransijat, Bosredon. Journal du Siege et Blocus de Malte (Malta, 1837), p.3.

<sup>19</sup> Arkivju tal-Mużew tal-Kattidral ta' l-Imdina, Inventarju Nru. 386v. Id-disinji kienu jagħmlu sehem mill-kollezzjoni tal-Markiż Saverio Marchesi.

<sup>20</sup> Arkivju Nazzjonali, Banca Giuratale, l-Imdina, Amministrazione dei Beni Pubblici, Acta Originalia, 1801-1802, p.311.

<sup>21</sup> Il-Palazz Blacas huwa s-suġġett ta' studju separat u dettaljat, li wkoll jespandi fuq hajjet Dolomieu fejn jorbot miegħu, li l-kittieb ta' dan l-artiklu-qieghed ihejji għall-gejjeni bhala parti minn studju komprensiv fuq grajjet is-subborg tal-Hamrun.